

MARKTGEMEINDE LANA

Aut. Prov. Bozen-Südtirol

I - 39011 Lana – Maria-Hilf-Straße 5



COMUNE DI LANA

Prov. Aut. di Bolzano-Alto Adige

I - 39011 Lana - via Madonna del Suffragio 5

Steuernummer/codice fiscale: 82007030214 - Mehrwertsteuernummer/partita IVA: 00194370219
☎ 0473/56 77 56 - Telefax: 0473/56 77 77 - PEC: lana@legalmail.it

**Dachausbau des Lorenzerhofes in
Altenwohnungen**

**Zimmermanns und Zusatzarbeiten, Thermo-
Sanitäranlage, Elektroanlage**

**Trasformazione del sottotetto del Lorenzerhof in
appartamenti per anziani**

**Opere da carpentiere e lavori affini, impianto termo-
sanitario, impianto elettrico**

**OFFENES VERFAHREN
UNTER EU SCHWELLE**

**PROCEDURA APERTA
SOTTO SOGLIA COMUNITARIA**

MITTEILUNG Nr. 1

COMUNICAZIONE n. 1

ERKLÄRUNGEN ZU ANFRAGEN

CHIARIMENTI A DOMANDE

Anfrage 1

Betreffend die Thermo- Sanitär- und die Elektroanlage möchten wir fragen, ob Ihnen die Namen der Firmen bekannt sind, die die Arbeiten am bestehenden Gebäude ausgeführt hatten.

Antwort 1

Bei den Sanierungsarbeiten (Jahre 2004-2005) wurden die Anlagen von folgenden Unternehmen durchgeführt:
Elektroanlage – Zöschg Alfred aus Meran
Thermosanitäranlage – J. Schmidhammer GmbH aus Bruneck.

Domanda 1

In riguardo all'impianto elettrico e termosanitario si chiede se sono noti i nomi delle imprese che hanno eseguito i lavori all'edificio esistente.

Risposta 1

Nei lavori di ristrutturazione (anni 2004-2005) gli impianti sono stati eseguiti dalle seguenti ditte:
Impianto elettrico - ditta Zöschg Alfred di Merano
Impianto termosanitario – ditta J. Schmidhammer srl di Brunico.

Anfrage 2

Bin ein Einzelunternehmer Tätigkeit Zimmermann und habe die Kategorien OS32 und OS06 und ISO 9001: Kann ich trotzdem mitmachen oder muss ich im Besitz aller angegebenen Kategorien sein?

Antwort 2

Der Einzelbieter kann zur Ausschreibung teilnehmen wenn er in Besitz der SOA Kategorie OS 32, Klasse III bis ist. Alle weiteren angegebenen Kategorien können oder müssen weitervergeben werden. Sollte eine Firma in Besitz der Kategorien OS 32 und OS 6 sein, dann müssen folgende Voraussetzungen mindestens erfüllt werden:

Kategorie OS 32, III Klasse
Kategorie OS 6, I Klasse.

In diesem Fall müssen die Kategorien OG1 und OS 3 zur Gänze weitervergeben werden, da für diese die zwingend vorgeschriebene Qualifikation zur Ausführung der Arbeiten vorgesehen ist.

Domanda 2

In caso di impresa individuale, attività falegname, con categoria OS32 e OS06 e certificazione ISO 9001: si può partecipare comunque alla gara o si deve essere in possesso di tutte le categorie segnate?

Risposta 2

L'operatore economico singolo può partecipare alla gara se è in possesso della categoria SOA OS 32 classe III bis. Le altre categorie scorporabili possono o devono essere subappaltate.

Se un'impresa è in possesso delle Categorie OS 32 e OS 6, allora devono essere rispettate queste condizioni minime:

Categoria OS 32, classe III
Categoria OS 6, classe I.

In questo caso le categorie OG1 e OS 3 devono essere subappaltate totalmente, in quanto per esse è prevista la qualificazione obbligatoria per eseguire i lavori.

Mit freundlichen Grüßen

Distinti saluti

Steuerung des Verfahrens Coordinatore di gara

Studio comClic GmbH/Srl
Dr. Ing. Sonja Troiani